

УДК 81

С. С. Куклина

ВЗАИМОСВЯЗЬ КОМПОНЕНТОВ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ШКОЛЬНОМ ИНОЯЗЫЧНОМ ОБРАЗОВАНИИ

В статье представлена структура и содержание иноязычной коммуникативной компетенции как цели иноязычного образования в общеобразовательной школе и обоснована взаимосвязь ее составляющих с позиций структурно-функционального подхода. Социокультурная составляющая представлена социокультурной средой, в которой действуют участники иноязычного образовательного процесса, и включает объективные (сферы общения, темы и ситуации) и субъективные (характеристики индивидуальности обучающихся) компоненты. Предметно-функциональная составляющая каждой субкомпетенции ИКК (языковой, речевой, межкультурной, компенсаторной и учебно-познавательной) имеет свою специфику, но их содержание связано между собой на функциональном уровне. Описание содержания субкомпетенций и примеры его функционирования на разных ступенях обучения подтверждают факт взаимосвязи субкомпетенций ИКК, что говорит о необходимости их совместного формирования на уроках иностранного языка.

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция, социокультурная, предметно-функциональная составляющие, языковая, речевая, межкультурная, компенсаторная, учебно-познавательная субкомпетенции.

В соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом основного общего образования обучение иностранным языкам должно осуществляться в рамках компетентного подхода. Данное требование определяет цель-результат иноязычного образования в школе, каковым является *иноязычная коммуникативная компетенция (ИКК)*, представляющая собой готовность и способность учащихся осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями иностранного языка [4].

В свою очередь, ИКК состоит из таких компонентов, как языковая, речевая, межкультурная, компенсаторная и учебно-познавательная субкомпетенции. Каждая из них отвечает за определенную сферу ИКК и в совокупности с другими обеспечивает успех функционирования межличностного и межкультурного иноязычного общения. Уже этот факт говорит о тесной связи компонентов ИКК, что мы и планируем доказать в данной статье.

Поскольку эта связь проявляется как на структурном уровне, так и в функциях, выполняемых субкомпетенциями ИКК, то воспользуемся структурно-функциональным подходом, чтобы представить а) структуру ИКК в совокупности социокультурной и предметно-функциональной составляющих, б) содержание каждой из ее субкомпетенций и в) их функции в ИКК.

Начнем с того, что первая составляющая ИКК, социокультурная представлена той социокультурной средой, в которой действуют участники иноязычного образовательного процесса. Здесь обучающий передает, а обучающиеся присваивают содержание всех субкомпетенций ИКК. Это позволяет нам утверждать, что социокультурная среда является звеном, с одной стороны, связывающим субкомпетенции в ИКК, а с другой, предполагающим их объединение в процессе формирования.

Социокультурная составляющая ИКК представлена в образовательном процессе совокупностью сфер, тем и ситуаций общения, определенных Примерными программами по иностранным языкам [4], уточненных авторами учебно-методических комплектов для определенной ступени обучения и конкретизированных для того или иного класса. При выборе сфер общения за основу взяты сферы, выделенные В. Л. Скалкиным [5]. К ним относятся социально-бытовая, семейная, профессионально-трудовая, социально-культурная, административно-правовая, зрелищно-массовая, а также сферы общественной деятельности и увлечения.

Так, например, в качестве сфер общения для начальной ступени иноязычного образования называются семейная, бытовая, учебная, а для старшей ступени – социально-бытовая, социально-культурная и учебно-трудовая сферы. В рамках перечисленных сфер уточняются темы, т. е. предметные области, в которых происходит формирование ИКК и ее субкомпетенций. Например, учащиеся 5-7 классов предлагаются следующие темы: взаимоотношения в семье, с друзьями; досуг и увлечения; школа и школьная жизнь; каникулы и их проведение в разное время года; родная страна и страны изучаемого языка; городская и сельская среда проживания школьников; охрана окружающей среды и др. [4. с. 98].

Тема обычно соотносится с модулем или циклом, состоящим из некоторого количества уроков, для каждого из которых происходит отбор ситуаций общения, как еще одного компонента социокультурной среды. Ситуация представляет собой совокупность речевых и неречевых условий, необходимых и достаточных для совершения речевого действия (А. А. Леонтьев).

К неречевым условиям относится цель деятельности, в рамках которой протекает общение, ее обстоятельства и взаимоотношения общающихся, возникающие в этом случае. Эти взаимоотношения обуславливаются статусом и ролью, выполняемыми участниками общения, их деловыми и личностными качествами, каждый раз проявляясь в той позиции, которую они предъявляют в ситуации. Речевые условия отражают наличие / отсутствие языкового и речевого материала, навыков и умений владения им, необходимых общающимся для предъявления своей позиции.

Отобранная таким образом социокультурная составляющая уточняется для отдельного урока иностранного языка с учетом характеристик индивидуальности обучающихся того или иного возраста. Первая группа характеристик отражает уровень обучаемости школьника, проявляющийся в степени развития основных психических процессов (восприятия, мышления,

памяти, внимания, воображения и др.). Именно на них базируются способности учащихся, требующиеся для успешного овладения иностранным языком.

Субъектные характеристики показывают, как ученик владеет а) учебной деятельностью и лежащими в ее основе универсальными учебными действиями (метапредметными действиями) и предметными действиями, присущими учебной деятельности по овладению иноязычным общением; б) иноязычной речевой деятельностью и ее действиями (языковыми, речевыми); и в) теми видами деятельности, которые обслуживаются иноязычным общением (познавательная, преобразовательная, ценностно-ориентационная).

Все они вместе взятые говорят о степени обученности школьника в широком смысле этого слова и позволяют ответить на вопрос, насколько он будет успешен в процессе овладения иноязычным общением. Желания, интересы, склонности, мировоззрение, жизненный опыт, положение (статус) в различных социальных группах (в классе, школе, семье, интернет-сообществе и т. п.) обучающихся в совокупности отражают их личностные свойства. Именно они определяют личностную значимость сфер, тем и особенно ситуаций, побуждая школьников включиться в учебную деятельность по овладению иноязычным общением.

Представленные свойства характеризуют ученика как индивидуальность, являющуюся субъектом общения, в нашем случае иноязычного общения [3]. В связи с этим они вместе объективными компонентами социокультурной среды (сферы, темы и ситуации общения) лежат в основе готовности обучающихся включиться в процесс формирования ИКК, обеспечивая их активность на протяжении всего процесса приобретения способности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями иностранного языка. За это отвечает вторая составляющая ИКК, *предметно-процессуальная*, которая в отличие от социокультурной проявляется специфическим образом в каждой отдельной субкомпетенции.

Гуманитарные науки

Языковая субкомпетенция обеспечивает владение обучающимися новыми иноязычными средствами, лежащими в основе способности точно понимать и грамотно строить небольшие устные и письменные высказывания в соответствии со сферами, темами и ситуациями общения, представленными в социокультурной составляющей ИКК. Предметно-процессуальный компонент данной субкомпетенции включает а) языковые знания по лексике, грамматике, фонетике, графике и орфографии, правила их образования, распознавания и употребления; б) языковые и речевые навыки в составе лексических, грамматических, выразительных, восприятия, техники чтения и письма.

Речевая субкомпетенция является результатом овладения учащимися такими видами речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение и письменная речь, являющимися средствами иноязычного общения. Поэтому она обеспечивает школьникам способность создавать устные и письменные высказывания, а также пользоваться информацией, полученной из устных и письменных источников, для участия в межличностном и межкультурном общении на иностранном языке.

Предметно-процессуальный компонент речевой субкомпетенции включает знания а) способов формулирования и построения устных и письменных высказываний на иностранном языке; б) способов получения, осмысления и интерпретации информации, поступившей из прослушанных и прочитанных текстов; и умения а) порождать устные и создавать письменные высказывания с помощью иноязычных средств; б) понимать прочитанные и прослушанные тексты на иностранном языке с разной степенью проникновения в их содержание, пользоваться ими для участия в устной и письменной коммуникации в рамках сфер, тем и ситуаций общения, представленных в социокультурной составляющей.

К речевым умениям относятся, например, умения а) читать, понимать и интерпретировать тексты на иностранном языке, используя различные виды чтения; б) передавать содержание прочитанного текста в форме высказывания;

в) делиться мыслями по поводу прослушанного; г) написать своему другу по переписке об интересных событиях своей жизни и т. д. Как видим, это умения аудирования, говорения, чтения и письменной речи, обеспечивающие функционирование соответствующих видов речевой деятельности. Они, в свою очередь, основаны на речевых навыках, сформированных в процессе освоения учащимися содержания языковой субкомпетенции, и базируются на вышеперечисленных знаниях.

Особенность *межкультурной субкомпетенции* по сравнению с представленными выше заключается, во-первых, в том, что знания, необходимые для ее успешного формирования, могут быть получены обучающимися из самых разнообразных источников, используемых на уроках по всем школьным дисциплинам, и в их повседневной жизни.

Что касается уроков иностранного языка, то здесь учащиеся получают возможность погрузиться в иноязычную культуру, познать ее изнутри и научиться в ней действовать, пользуясь иностранным языком как средством общения. Это позволяет им проводить сравнительно-сопоставительный анализ родной и иноязычной культур для выявления общего и специфического в разных культурных моделях и того, что может заинтересовать представителей иной культуры в условиях иноязычного межкультурного общения.

Вторая особенность межкультурной субкомпетенции заключается в том, что овладение школьниками, являющимися носителями культуры своей страны, иноязычной культурой и ее языком происходит с помощью тех же видов речевой деятельности, как сложных речевых умений, и речевых навыков, лежащих в их основе, которые входят в состав предметно-процессуального компонентов речевой и языковой субкомпетенций. В связи с этим данный компонент межкультурной субкомпетенции включает совокупность знаний об иноязычной культуре, полученных из разнообразных источников, и речевых умений аудирования, говорения, чтения и письменной речи, приобретаемых школьниками на уроках иностранного языка.

Компенсаторная субкомпетенция входит в состав ИКК только в общеобразовательной школе, т. к. здесь начинается обучение школьников иностранного языка как новому средству общения, которое сразу же ставит перед ними довольно сложные задачи. Пытаясь их решить, учащиеся сталкиваются с большим количеством трудностей по причине того, что у них отсутствует иноязычный речевой опыт.

Именно для их преодоления возникла необходимость включить в ИКК компенсаторную субкомпетенцию, которая понимается как готовность и способность школьников преодолевать затруднения различного характера в процессе межличностного и межкультурного общения при дефиците языковых, или речевых, или социокультурных знаний и норм вербального и невербального поведения [6].

В основе данной субкомпетенции лежат а) знания о вербальных и невербальных средствах компенсации; б) компенсаторные навыки и умения преодолевать затруднения при несовершенном владении языком и в) адекватная реакция на затруднения, желание их преодолевать. На овладение перечисленным содержанием целесообразно обращать внимание в ходе формирования языковой (как поступить ученику, если он не знает слово или его значение), речевой (что делать, если он не понял содержание прочитанного предложения или абзаца) и межкультурной (как адекватно действовать в предложенной ситуации) субкомпетенций.

Учебно-познавательная субкомпетенция, как и компенсаторная, входит в ИКК лишь в общеобразовательной школе, поскольку именно она отвечает за формирование ученика как субъекта учебной деятельности по овладению иноязычным общением. Более того, учебно-познавательная субкомпетенция способна внести значительный вклад в приобретение обучающимися универсальных учебных действий (УУД), лежащих в основе их учебной субъектности [1], и обеспечить достижение метапредметных результатов обучения.

Учебно-познавательная субкомпетенция представляет собой готовность и способность школьника планировать, осуществлять, контролировать и оценивать свою учебно-познавательную деятельность по овладению иноязычным общением и его средствами. Ее «продуктом» являются способы и приемы, необходимые ученикам для успешного освоения языковой, речевой, межкультурной и компенсаторной субкомпетенций, с помощью которых они смогут самостоятельно изучать языки и культуры для дальнейшего самообразования, а также самосовершенствоваться как активная и творческая личность.

В связи с этим процесс присвоения содержания учебно-познавательной субкомпетенции не просто тесно связан, а «вплетен» в процесс формирования вышеперечисленных субкомпетенций, т. е. приобретения обучающимися навыков и умений иноязычного общения. Что касается содержания данной компетенции, то оно включает, во-первых, опыт познавательной деятельности, представленный знаниями об учебной деятельности, о способах ее осуществления при овладении школьниками иноязычным общением и о средствах, используемых для обеспечения результативности этого процесса.

В качестве второй его составляющей выступает опыт репродуктивной учебной деятельности, воплощенный в способах решения репродуктивных учебных и предметных задач, а третьей – опыт творческой деятельности, представленный способами решения поисковых и творческих задач [3]. Функционирование названных способов обеспечивается совокупностью универсальных учебных и предметных действий. В нее входят действия по составлению плана решения задачи, исполнительские учебные действия, необходимые для формирования навыков или умений, а также действия контроля и оценки полученного результата.

Все перечисленные учебные действия относятся к регулятивным и познавательным УУД. Они присущи индивидуальной учебной деятельности, которая может создавать оптимальные условия для овладения школьниками

иноязычным общением в совместной и коллективной формах [3]. В связи с этим еще одним компонентом содержания учебно-познавательной компетенции будут взаимодействия, являющиеся единицами совместных форм деятельности. Это, например, взаимодействия а) планирования, б) выбора способов и средств выполнения действий. в) реализации плана с помощью отобранных способов и средств, ж) контроля итогового результата и оценки и т. п. Они функционируют благодаря совместным действиям их участников, которые представляют коммуникативные УУД.

И наконец, опыт эмоционально-ценностного отношения к учебно-познавательной деятельности в виде таких ценностных ориентаций, как ответственность, инициативность, требовательность к себе и другим, взаимопомощь и т. п., выступает в качестве еще одного компонента учебно-познавательной субкомпетенции. Они входят в блок личностных УУД, в основе которых лежат знания моральных норм поведения, ценностно-смысловые и нравственные ориентации учащихся.

Как мы указали выше, осуществление способов решения репродуктивных, поисковых и творческих задач в ходе овладения иноязычным общением и его средствами обеспечивается не только УУД, но и предметными. Они специфичны для каждого вида речевой деятельности, как средства иноязычного общения, и для общения как такового. В первом случае мы имеем в виду речевые действия аудирования, говорения, чтения и письменной речи, а во втором – речевые и перцептивные взаимодействия, обеспечивающие функционирование иноязычного общения.

Так, например, для решения репродуктивных задач в ходе формирования лексических навыков чтения обучающимся необходимо выполнить а) действия уяснения нового лексического материала (ознакомление со зрительной формой и соотнесение со значением) и б) действия его отработки (имитативные, подстановочные, трансформационные и репродуктивные по выявлению фактов из текста, определению их логики и т. п.).

Гуманитарные науки

Изложенное позволяет представить предметно-функциональный компонент учебно-познавательной субкомпетенции в совокупности: а) знаний, необходимых учащимся для успешного функционирования учебной деятельности по овладению иноязычным общением; б) личностных, познавательных, регулятивных и коммуникативных УУД и взаимодействий; в) предметных, т. е. речевых и перцептивных действий и взаимодействий.

Описание предметно-процессуальных составляющих субкомпетенций ИКК показало, что, несмотря на их специфику, содержание этих составляющие связано между собой особенно на функциональном уровне. Это не только еще раз подтверждает факт взаимосвязи субкомпетенций ИКК, но и говорит о необходимости их совместного формирования на уроках иностранного языка.

Список литературы

1. *Асмолов А. Г.* Как проектировать универсальные учебные действия: от действия к мысли / под ред. А. Г. Асмолова ; А. Г. Асмолов, Г. В. Бурменская, И. А. Володарская, О. А. Карабанова, С. В. Молчанов, Н. Г. Салмина. – М. : Просвещение, 2008. – 165 с.
2. *Куклина С. С.* Организационные формы коллективной учебной деятельности школьников на разных ступенях обучения иноязычному общению : монография. – Киров : Изд-во ВятГГУ, 2009. – 163 с.
3. *Пассов Е. И.* Коммуникативное иноязычные образования: концепция развития индивидуальности в диалоге культур. – Липецк : Изд-во ЛГПИ, 2000. – 154 с.
4. Сборник нормативных документов. Иностранный язык / сост. Э. Д. Днепров, А. Г. Аркадьев. – М. : Дрофа, 2007. – 287 с.
5. *Скалкин В. Л.* Основы обучения устной иноязычной речи. – М. : Рус. яз., 1981. – 248 с.
6. *Языкова И. В., Коренева М. Р.* Методика формирования компенсаторных умений говорения в общеобразовательной школе // Иностр. языки в школе. – 2013. – № 9. – С. 26–31.

КУКЛИНА Светлана Станиславовна – доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков и методики обучения иностранным языкам, Вятский государственный университет. 610000, г. Киров, ул. Московская, 36.

E-mail: usr11413@vyatsu.ru